

ПРОГРАММА
МЕЖДУНАРОДНОЙ НАУЧНОЙ ШКОЛЫ-СЕМИНАРА
«ТРАНСЛИНГВАЛЬНЫЕ И ТРАНСКУЛЬТУРНЫЕ ПРОЦЕССЫ
В СОВРЕМЕННОМ МИРЕ»

5-6 декабря 2025, ИРЯ РУДН



Организатор:

Институт русского языка

Российского университета дружбы народов (ИРЯ РУДН)



Со-организатор:

Международный Центр по сближению культур под эгидой ЮНЕСКО
(категория 2), возглавляемый Почетным доктором РУДН Олжасом
О. Сулейменовым



Со-организатор:

Казахский национальный университет имени аль-Фараби

Уважаемые Коллеги и Друзья,

в Институте русского языка РУДН 5-6 декабря с.г. будет работать Международная научная школа-семинар «Транслингвальные и транскультурные процессы в современном мире» – правопреемник Международной научно-практической конференции по проблемам русско-инонационального двуязычия и транслингвизма под эгидой МАПРЯЛ (2015-2024). Десять проведенных конференций позволили нам найти своих единомышленников – авторитетных ученых и их последователей, доклады которых будут представлены в эти декабрьские дни.

Мы продолжим свою работу в контексте идей Международного десятилетия языков коренных народов (2022-2032), инициированного ООН (Резолюция 74/135 Генеральной Ассамблеи ООН). Солидаризируясь с принципом формирования культуры знаний Международного Центра сближения культур под эгидой ЮНЕСКО и разделяя философию осознанной взаимозависимости Олжаса Сулейменова, мы исходим из понимания необходимости интеллектуальной поддержки литератур и культур коренных народов.

Цели и Функции МНШС – 2025 :

- продуцирование новых смыслов и знаний о процессах трансязычия и транскультурации в литературах, культурах и социумах;
- солидаризация с единомышленниками, привлечение молодых исследователей;
- повышение эффективности полученных знаний посредством публикаций результатов исследований (статей, монографий).

Повестка дня МНШС– 2025 :

- Транскультурация и трансязычие – русскоязычие в культуре и социуме. Терминологические проблемы. Вопросы методологии.
- Языки, литературы, культуры коренных народов РФ, СНГ и мира: проблемные вопросы и перспективы в свете транскультурных процессов.
- Би-, транслингвальная или транскультурная личность: pro & contra. Соотношение языковой и этнической идентичности. Множественная идентичность. Субъектность исследователя.
- Би-, поли-, транслингвизм в социуме, языковое образование, методика преподавания русского языка (школа, вуз).

Работа нашего проекта пройдет в формате

офлайн для докладчиков и онлайн для участников:

«ТРАНСЛИНГВАЛЬНЫЕ И ТРАНСКУЛЬТУРНЫЕ ПРОЦЕССЫ В СОВРЕМЕННОМ МИРЕ»

Ссылка на видеовстречу: <https://telemost.yandex.ru/j/9046548115>

5 и 6 декабря, 10:00 — 18:10

Алгоритм проведения МНШС– 2025 :

5 и 6 декабря 2025 будут презентованы доклады авторитетных ученых, работающих в актуальном проблемном – тематическом поле науки, связанном с процессами билингвизма и транскультурации.

Все онлайн участники-дискутанты, слушатели имеют две опции для выражения своего мнения о докладах а) в общем чате, задают вопросы, а выступающие отвечают; б) писать на эл. адрес: konferentsiya.bilingva@mail.ru (дублировать на адрес: uldanai@mail.ru).

 **ЭКСПЕРТЫ** оценивают по желанию доклады, представленные **6 декабря с 15:30 (МСК.)**, на соответствие нормам исследования (субъектность исследователя, новаторство), выразив личное отношение к перспективам использования предлагаемых знаний, присваивают индивидуальные номинации докладчикам.

Доклады ученых, статьи и эссе экспертов, дискутантов и слушателей планируется публиковать в соответствующих нашей проблематике научных журналах, оказывающих нашей школе-семинару информационную поддержку.

Все актуальные участники, приславшие заявки, получают сертификаты и возможность публиковаться в научных журналах РУДН :

«Полилингвальность и транскультурные практики» (БАК РФ, ERIH PLUS) : <https://journals.rudn.ru/polylinguality/about/submissions#authorGuidelines> ,

«Русский тест : теория и практика» (РИНЦ) : <https://journals.rudn.ru/russian-test>

Работа МНШС реализуется в рамках постоянно действующего научного семинара ИРЯ РУДН «Социокультурная адаптация и межкультурная коммуникация : русский язык в междисциплинарном поле научных исследований».

Справки по адресу эл. почты:

konferentsiya.bilingva@mail.ru uldanai@mail.ru

РАБОЧАЯ ГРУППА
ПО ОРГАНИЗАЦИИ И ПРОВЕДЕНИЮ МЕЖДУНАРОДНОЙ НАУЧНОЙ ШКОЛЫ-СЕМИНАРА
«ТРАНСЛИНГВАЛЬНЫЕ И ТРАНСКУЛЬТУРНЫЕ ПРОЦЕССЫ
В СОВРЕМЕННОМ МИРЕ»



Председатель Оргкомитета

Владимир Павлович Синячкин, эксперт, 

доктор филол. наук, профессор, заведующий кафедрой
русского языка и межкультурной коммуникации инсти-
тута русского языка РУДН.

Секретарь Оргкомитета

Надежда Андреевна Токарева, эксперт, 

педагог доп. образования кафедры русского языка и
межкультурной коммуникации института русского язы-
ка РУДН.



Председатель программного комитета

Улданай Максutowна Бахтикиреева, эксперт, 

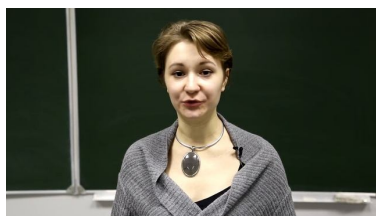
профессор, доктор филол. наук, профессор кафедры рус-
ского языка и межкультурной коммуникации института
русского языка РУДН.



**Член программного комитета, зам. гл. редактора
научного журнала РУДН «Полилингвильность и
транскультурные практики»**

Ольга Александровна Валикова, эксперт, 

доктор PhD, доцент кафедры русского языка и межкуль-
турной коммуникации института русского языка РУДН.



**Секретарь программного комитета, ответственный
редактор научного журнала РУДН «Полилингвильность и
транскультурные практики»**

Ульяна Владимировна Овчеренко, эксперт, 

кандидат филол. наук, педагог доп. образования кафедры
русского языка и межкультурной коммуникации инсти-
тута русского языка РУДН.



10.00-10.40 ОТКРЫТИЕ

Зал Ученого совета ИРЯ РУДН, ауд. 107, ул. Миклухо-Маклая, 10, корпус 3

Приветствие от руководства РУДН

•

Приветствия от руководства Института русского языка РУДН :

- директор института русского языка РУДН, профессор, доктор педагогических наук, сопредседателя Оргкомитета **НАТАЛЬЯ ВЛАДИМИРОВНА ПОМОРЦЕВА**.

От имени со-организаторов :

- доктор философии, заместитель директора международного Центра сближения культур под эгидой ЮНЕСКО, академик Академии журналистики **ИГОРЬ ВЛАДИМИРОВИЧ КРУПКО**.
- ректор Казахского национального университета имени аль-Фараби, доктор филологических наук, профессор, Почетный профессор РУДН **ЖАНСЕИТ КАНСЕИТОВИЧ ТУЙМЕБАЕВ**.

От имени партнеров :

- доктор филологических наук, профессор, главный научный сотрудник. Заведующий Отделом литератур народов России и СНГ Института мировой литературы имени А.М. Горького Российской академии наук **ЕЛЕНА АНАТОЛЬЕВНА АНДРУЩЕНКО**.
 - Председатель Правления – ректор Кызылординского университета имени Коркыт Ата, кандидат филологических наук **БЕЙБИТКУЛЬ САРСЕМХАНОВНА КАРИМОВА**.
- Слово Председателя Оргкомитета*
- доктор филол. наук, профессор, заведующий кафедрой русского языка и межкультурной коммуникации института русского языка РУДН **ВЛАДИМИР ПАВЛОВИЧ СИНЯЧКИН**.

Модератор : Улданай Максutowна Бахтикиреева.

ДОКЛАДЫ 5 декабря 2025

(возможны изменения в датах и времени докладов)

10.40-11.00

**ПАРАНАУЧНЫЙ ТЕРМИН СОВРЕМЕННОГО
ФИЛОЛОГИЧЕСКОГО ДИСКУРСА — «КУЛЬТУРНЫЙ КОД».**

Элеонора Федоровна Шафранская,

профессор, доктор филол. наук, профессор кафедры русского языка и лингвокультурологии института русского языка РУДН, Москва, РФ.



11.05-11.25

ТЕРМИНОЛОГИЧЕСКИЕ ЛОВУШКИ ДЛЯ РОССИЙСКИХ УЧЕНЫХ-БИЛИНГВОВ.

Чимиза Кудер-ооловна Ламажаа,

приглашенный профессор Кабардино-Балкарского университета имени Х.М. Бербекова, Нальчик, Кабардино-Балкарская Республика, РФ; главный научный сотрудник Института тюркологии и алтаистики Казахского национального университета имени аль-Фараби, Алматы, РК.



11.30-11.50

**ПЕРЕВОД КАК ФАКТОР УСКОРЕННОГО РАЗВИТИЯ ЛИТЕРАТУРЫ:
БЕСПОРНОЕ И СПОРНОЕ.**

Георгий Теймуразович Хухуни,

профессор, доктор филол. наук, профессор Государственного университета просвещения, Москва, РФ.



11.55-12.15

**ИСТОРИЯ И ТЕОРИЯ РУССКОЯЗЫЧНОЙ / ТРАНСЛИНГВАЛЬНОЙ ЛИ-
ТЕРАТУРЫ. ОПЫТ НАУЧНОЙ ШКОЛЫ РУДН.**

Улданай Максумовна Бахтикиреева,

профессор, доктор филол. наук, профессор ИРЯ РУДН;
приглашенный профессор Кабардино-Балкарского университета
имени Х.М. Бербекова.



12.20-12.40

**СЕМИОТИЧЕСКАЯ МОДЕЛЬ ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ
ОСЕТИНСКОЙ, ОСЕТИНСКОЙ РУССКОЯЗЫЧНОЙ И
РУССКОЙ ЛИТЕРАТУР.**

Ирлан Сергеевич Хугаев,

доктор филол. наук, главный научный сотрудник Центра скифо-аланских исследований Владикавказского научного центра Российской академии наук, Владикавказ, Республика Северная Осетия – Алания, РФ.



12.45-13.05

**РУССКО-ТЮРКСКОЕ КУЛЬТУРНОЕ ПОГРАНИЧЬЕ КАК «ФОНД ПРЕЕМ-
СТВЕННОСТИ» СОВРЕМЕННОЙ РОССИЙСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ: КУЛЬТЫ,
ЯЗЫКИ, ОБРАЗЫ.**

Гульчира Талгатовна Гарипова,

доктор филол. наук, доцент, профессор кафедры филологии лингво-культурологии Российского государственного университета им. А. Н. Косыгина, профессор кафедры русской и зарубежной литературы РУДН, Москва, РФ.



13.10-13.30

**СТРАТЕГИИ ТРАНСКУЛЬТУРАЦИИ В ТВОРЧЕСТВЕ ПОЭТОВ, РЕАЛИ-
ЗУЮЩИХ ФЕНОМЕН РУССКО-ТАТАРСКОГО ПОГРАНИЧЬЯ
(ТИПОЛОГИЯ И ГЕРМЕНЕВТИКА).**

Венера Рудалевна Аминева,

доктор филол. наук, профессор кафедры русской литературы и мето-
дики ее преподавания, Казанский (Приволжский) федеральный уни-
верситет, Казань, Татарстан; ведущий научный сотрудник отдела ли-
тератур народов России и СНГ, Институт мировой литературы им.
А.М. Горького Российской академии наук, Москва, РФ.



13.35-13.55

О МЕТОДАХ СРАВНИТЕЛЬНО-СОПОСТАВИТЕЛЬНОГО ИЗУЧЕНИЯ ТАТАРСКО-ЧУВАШСКОЙ ПОЭТИЧЕСКОЙ КОЭВОЛЮЦИИ.

Виталий Григорьевич Родионов,

доктор филол. наук, профессор, профессор Чувашского государственного университета им. И.Н. Ульянова, Чебоксары, Чувашская республика, РФ.



13.55-14.15

«МЫ КОЧУЕМ НАВСТРЕЧУ СЕБЕ, УЗНАВАЯСЬ В ДРУГОМ»:
ОБРЕТЕНИЕ ИСТОРИЧЕСКОЙ СУБЪЕКТНОСТИ
В ТВОРЧЕСТВЕ ОЛЖАСА СУЛЕЙМЕНОВА.

Игорь Владимирович Крупко,

доктор философии, заместитель директора международного Центра сближения культур под эгидой ЮНЕСКО, академик Академии журналистики, Алматы, РК.



14.20-15.20. Перерыв. Кофе-брейк.



15.20-15.40

РУССКО-ЕВРЕЙСКИЙ ЛИТЕРАТУРНЫЙ БИЛИНГВИЗМ
КАК ЭТНИЧЕСКИЙ МАРКЕР.

Юлия Николаевна Кондракова,

доцент, канд. филол. н., доцент, заведующая кафедрой филологии и лингвокультурологии Российского государственного университета имени А. Н. Косыгина, Москва, РФ.



15.45-16.05

ЛИТЕРАТУРЫ НАРОДОВ ПОВОЛЖЬЯ :
ЭТНИЧЕСКАЯ ИДЕНТИЧНОСТЬ И ПРОЦЕССЫ ТРАНСКУЛЬТУРАЦИИ.

Марсель Ильдарович Ибрагимов,

доцент, кандидат филол. наук, Институт языка, литературы и искусства имени Г. Ибрагимова Академии наук Республики Татарстан, Казань, РФ.



16.10-16.30

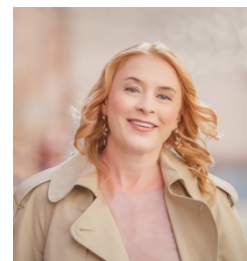
«ЛЕГЕНДА О МУЛАН» КАК ТРАНСЛИНГВАЛЬНЫЙ И ТРАНСКУЛЬТУРНЫЙ ФЕНОМЕН («СВЕРХТЕКСТ»).

Лупачева Татьяна Александровна,

доцент, кандидат филол. наук, доцент кафедры лингвистики и межкультурной коммуникации Восточного института Дальневосточного федерального университета, Владивосток, РФ,

Середа Элеонора Игоревна,

бакалавр по направлению «Лингвистика», магистр по направлению «Прикладная математика и информатика», Дальневосточный федеральный университет, Владивосток, РФ.





16.35-16.55

**УСТНОЕ-ПИСЬМЕННОЕ: ТРАНСКУЛЬТУРНАЯ ПОЭТИКА
ФЛОРЫ АУРИМА ДЕВАТИН.**

Галактионов Семён Сергеевич,

кандидат филол. наук, эксперт Фонда им. Миклухо-Маклая, член Всероссийской ассоциации исследователей Южно-Тихоокеанского региона, Москва, РФ.

17.00-17.20

«ДЖИХАД ПРОТИВ МАКМИРА» Б. БАРБЕРА В СОВРЕМЕННЫХ ТРАНСКУЛЬТУРНЫХ РЕАЛИЯХ.

Лавицкий Антон Алексеевич,

доцент, кандидат филол. наук, заведующий кафедрой правоведения и социально-гуманитарных дисциплин Витебского филиала учреждения образования Федерации профсоюзов Беларуси «Международный университет «МИТСО», Витебск, Республика Беларусь.



17.25-17.45

КОГНИТИВНАЯ СТИЛИСТИКА В КОНТЕКСТЕ ТРАНСЛИНГВАЛЬНЫХ И ТРАНСКУЛЬТУРНЫХ ПРОЦЕССОВ.

Нурсултан Маханбет улы Джусупов,

доктор филол. наук (DSc), доцент кафедры лингвистики и английской литературы, начальник отдела магистратуры, Узбекский государственный университет мировых языков, Ташкент, Республика Узбекистан.



В 17.50 – Подведение итогов работы первого дня. Работа с содержанием общего чата. Консультации с экспертами.



6 декабря (суббота) 2025. 10.00 – Начало работы.

Зал Ученого совета ИРЯ РУДН, ауд. 107, ул. Миклухо-Маклая, 10, корпус 3



10.10-10.30

АНГЛОЯЗЫЧНАЯ ЛИТЕРАТУРА АВТОРОВ РУССКОГО И КИТАЙСКОГО ПРОИСХОЖДЕНИЯ: СПОРНЫЕ ВОПРОСЫ ТРАНСЛИНГВАЛЬНОСТИ И ТРАНСКУЛЬТУРНОСТИ.

Зоя Григорьевна Прошина,

профессор, доктор филол. наук, профессор института иностранных языков и регионоведения Московского государственного университета имени М.В. Ломоносова, Москва, РФ.

10.35-10.55

Международная научная школа-семинар «Транслингвальные и транскультурные процессы в современном мире». 5-6 декабря 2025, ИРЯ РУДН, Москва, РФ.



ВОСПРИЯТИЕ ХУДОЖЕСТВЕННЫХ ПРОИЗВЕДЕНИЙ
БИЛИНГВАЛЬНЫХ АВТОРОВ (НА МАТЕРИАЛЕ РОМАНОВ
АНГЛО-КИТАЙСКИХ АВТОРОВ).

Ирина Ивановна Валуйцева,
профессор, доктор филол. наук, профессор Государственного
университета просвещения, Москва, РФ.
М.А. Невелева, аспирант Государственного университета
просвещения, Москва, РФ.



2022-2032 | МЕЖДУНАРОДНОЕ ДЕСЯТИЛЕТИЕ

ЯЗЫКОВ КОРЕННЫХ НАРОДОВ



11.00-11.20
РОССИЙСКАЯ СОЦИОЛИНГВИСТИКА:
ПРАКТИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ РЕШЕНИЯ ЯЗЫКОВЫХ ВОПРОСОВ.

Айса Николаевна Биткеева,
доктор филол. наук, руководитель Научно-
исследовательского центра по национально-языковым отно-
шениям Института языкознания Российской академии наук,
Москва, РФ.



11.25-11.45
ЭТНОРЕГИОНАЛЬНЫЙ БИЛИНГВИЗМ:
ИНСТИТУЦИОНАЛЬНЫЙ ДИСКУРС И ВАРИАТИВНОСТЬ
ЯЗЫКОВЫХ КОМПЕТЕНЦИЙ.

Тамара Герасимовна Боргоякова,
профессор, доктор филол. наук, директор Института гумани-
тарных исследований и саяно-алтайской тюркологии, про-
фессор кафедры зарубежной лингвистики и теории языка
ХГУ им. Н.Ф. Катанова, Абакан, Республика Хакасия, РФ.

11.50-12.10
ЯЗЫК И НАЦИОНАЛЬНАЯ ИДЕНТИЧНОСТЬ:
НА МАТЕРИАЛЕ ЯЗЫКОВОГО ЛАНДШАФТА УЛАН-БАТОРА.
Эржен Владимировна Хилханова,
доктор филол. наук, ведущий научный сотрудник Научно-
исследовательского центра по национально-языковым отно-
шениям Института языкознания Российской академии наук,
Москва, РФ.



12.15-12.35



ЯЗЫК КАК ИНДЕКС ИДЕНТИЧНОСТИ: РЕЗУЛЬТАТЫ СОЦИОЛИНГВИСТИЧЕСКОГО ОБСЛЕДОВАНИЯ В КЫРГЫЗСТАНЕ.

Замира Касымбековна Дербиева,

доктор филол. наук, профессор, заместитель директора по научной работе Института мировой цивилизации и языков Кыргызско-Российского Славянского университета, Бишкек, Кыргызская Республика.

12.40-13.00

**БИЛИНГВАЛЬНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ В СИСТЕМЕ РКИ:
КОНЦЕПЦИЯ АКАДЕМИКА АПСН РФ, ПРОФЕССОРА
БЕЛЛЫ МАРКОВНЫ ЕСАДЖАНЫН**

Лилия Гургеновна Баласанян,

кандидат педагог. наук, доцент кафедры методики преподавания иностранных языков, Армянский государственный педагогический университет имени Х. Абовяна, Ереван, Республика Армения.



13.05-14.00 Перерыв. Кофе-брейк.



14.05-14.25

**БИЛИНГВАЛЬНАЯ ЛИЧНОСТЬ : ЧАСТНЫЕ ПРАКТИКИ
СТАНОВЛЕНИЯ.**

Нина Шалвовна Александрова,

независимый исследователь,
известный специалист в области билингвизма,
Берлин, Германия.



14.30-14.50

**КОГДА ЯЗЫКИ ВСТРЕЧАЮТСЯ С КУЛЬТУРАМИ:
ТРАНСЛИНГВАЛЬНАЯ ЖИЗНЬ МУЛЬТИКУЛЬТУРНОГО
ПРИИССЫККУЛЬЯ.**

Сайфулла Нурмухамедович Абдуллаев,

профессор, доктор филол. наук, профессор кафедры русского языка и литературы Иссык-Кульского государственного университета имени К. Тыныстанова, директор этнокультурного центра «Ренессанс», Каракол, Кыргызстан.



14.55-15.15



СООТНОШЕНИЕ И ИНТЕГРАЦИЯ ЯЗЫКА ОБУЧЕНИЯ И ЯЗЫКА СПЕЦИАЛЬНОСТИ ПРИ РЕАЛИЗАЦИИ СООТВЕТСТВУЮЩИХ ВУЗОВСКИХ УЧЕБНЫХ ПРОГРАММ В БИЛИНГВАЛЬНОЙ УЧЕБНОЙ СРЕДЕ.

Тельман Гамзага оглу Джафаров,

профессор, доктор филол. наук, заведующий кафедрой литератур славянских народов Бакинского славянского университета, Баку, Азербайджан.

15.15-15.35

«КОСМОС» И «SPACE»: НОВЫЕ ОБРАЗЫ И НОВЫЕ КВАНТЫ ЗНАНИЙ СКВОЗЬ ПРИЗМУ КУЛЬТУРНЫХ НОРМ, ТРАДИЦИЙ И ЦЕННОСТЕЙ ЯЗЫКОВЫХ СООБЩЕСТВ.

Марина Львовна Новикова,

доктор филол. наук, профессор кафедры русского языка и лингвокультурологии института русского языка РУДН,

Корзин Андрей Сергеевич, аспирант кафедры русского языка и лингвокультурологии института русского языка РУДН.

Москва, РФ.



15.40-18.00

ВЫСТУПЛЕНИЯ. АННОТИРОВАННЫЕ СООБЩЕНИЯ. (до 7 минут).

НА СТЫКЕ ЯЗЫКОВ И КУЛЬТУР: КАК БИЛИНГВИЗМ И БИКУЛЬТУРАЛИЗМ ФОРМИРУЮТ СОВРЕМЕННОГО ЧЕЛОВЕКА.

Афанасьева Нина Дмитриевна,

кандидат педагог. наук, доцент, заведующая кафедрой русского языка МГИМО МИД России,

Захарченко Светлана Сергеевна,

кандидат педагог. наук, доцент, доцент кафедры русского языка МГИМО МИД России,

Могилёва Ирина Болеславовна,

кандидат педагог. наук, доцент, доцент кафедры русского языка МГИМО МИД России, Москва РФ.

ЭМОЦИОНАЛЬНЫЙ ИНТЕЛЛЕКТ В ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРАКТИКЕ: ЧЕМУ И КАК УЧИТЬ БИЛИНГВОВ ДЛЯ СОХРАНЕНИЯ КУЛЬТУРНЫХ ЦЕННОСТЕЙ.

Васильева Анна Александровна,

кандидат педагог. наук, доцент кафедры русского языка МГИМО МИД России,

Ярыгина Надежда Юрьевна,

кандидат педагог. наук, ст.преподаватель кафедры русского языка МГИМО МИД России, Москва РФ.

БАШКИРСКИЕ РУССКОЯЗЫЧНЫЕ ПИСАТЕЛИ КАК ЧАСТЬ РОССИЙСКОЙ ТРАНСКУЛЬТУРЫ

Хуббитдинова Нэркэс Ахметовна,

доктор филол. наук, главный научный сотрудник Научно-исследовательского центра Башкирского государственного педагогического университета им. М. Акмулла, Уфа, Башкортостан, РФ.

АРХЕТИП МАТЕРИ В СОВРЕМЕННОЙ ТАТАРСКОЙ ПРОЗЕ КАК ПРОЕКЦИЯ НА ТРАНСКУЛЬТУРНЫЕ ПРОЦЕССЫ. (Исследование выполнено при финансовой поддержке РНФ и Правительства Республики Татарстан в рамках научного проекта «Проведение фундаментальных научных исследований и поисковых научных исследований малыми отдельными научными группами» (региональный конкурс)» № 24-28-20211).

Гайнуллина Гульфия Расилевна,

Международная научная школа-семинар «Транслингвальные и транскультурные процессы в современном мире». 5-6 декабря 2025, ИРЯ РУДН, Москва, РФ.

доцент, канд. филол. наук, Казанский (Приволжский) федеральный университет, Казань, Татарстан, РФ.

КРЫМСКОТАТАРСКИЙ ЛОКАЛЬНЫЙ ТЕКСТ В РУССКОЙ КУЛЬТУРЕ.

Кешфидинов Шевкет Рустемович,

магистр педагогического образования, аспирант, Московский городской педагогический университет, Москва, РФ.

ТРАНСЛИНГВАЛЬНАЯ КРЕАТИВНОСТЬ В СОВРЕМЕННОЙ РОССИИ: БЛАГО ИЛИ ЗЛО?

Лебедева Ирина Леонидовна,

кандидат филол. наук, доцент, факультет иностранных языков и регионоведения МГУ имени М.В. Ломоносова, Москва, РФ.

КОДЫ ЛИНГВОКУЛЬТУРЫ В ТРАНСЛИНГВАЛЬНОМ ХУДОЖЕСТВЕННОМ ТЕКСТЕ.

Валикова Ольга Александровна,

доктор PhD, доцент кафедры русского языка и межкультурной коммуникации института русского языка РУДН,

Овчеренко Ульяна Владимировна,

кандидат филол. наук, педагог дополнительного образования кафедры русского языка и межкультурной коммуникации института русского языка РУДН.

«КОЧУЮЩИЕ В МИРАХ Б. КАИРБЕКОВА»: НОМАДИЧЕСКИЕ МОТИВЫ.

Нурмаганбет Карлыгаш Ертаевна,

PhD-докторант кафедры русской филологии и мировой литературы факультета филологии Казахского национального университета имени аль-Фараби, Алматы, РК,

Демченко Алена Сергеевна,

доктор PhD, заведующая кафедрой русской филологии и мировой литературы факультета филологии Казахского национального университета имени аль-Фараби, Алматы, РК.

МАРКЕРЫ ТРАНСЛИНГВАЛЬНОСТИ В ПОЭЗИИ Н. АХПАШЕВОЙ

Дианова Людмила Павловна,

кандидат филол. наук, доцент кафедры русского языка МГИМО МИД России, Москва РФ.

МЕЖКУЛЬТУРНЫЙ ДИАЛОГ В ТВОРЧЕСТВЕ ХУДОЖНИКОВ XX ВЕКА.

Косенко Виктория Сергеевна,

кандидат филол. наук, доцент кафедры сценической речи, Российский институт театрального искусства – ГИТИС, Москва, РФ.

ХУДОЖЕСТВЕННЫЕ ФУНКЦИИ «ЧУЖИХ» СЛОВ В СОВРЕМЕННОМ РУССКОФОННОМ ТЕКСТЕ
(НА ПРИМЕРЕ РОМАНА «ДОРОГИ СЕРЕБРЯНЫХ ШАМАНОК» А.М. ЛАМАЖАА).

Токарева Надежда Андреевна,

педагог дополнительного образования кафедры русского языка и межкультурной коммуникации института русского языка РУДН.

ЛИНГВОКУЛЬТУРНЫЙ КОД ЧУКОТСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ:
ВЗГЛЯД СКВОЗЬ ПРИЗМУ РУССКОГО СОЗНАНИЯ

Зеленина Анна Николаевна,

канд. техн. наук, доцент, магистрант кафедры прикладной информатики и в гуманитарной сфере института русского языка РУДН,

Малинова Елизавета Максимовна,

магистрант и педагог дополнительного образования кафедры прикладной информатики и в гуманитарной сфере института русского языка РУДН.

ДВУЯЗЫЧИЕ И ТРАНСЛИНГВИЗМ КАК СОВРЕМЕННЫЕ ЯЗЫКОВЫЕ ПРОЦЕССЫ
В УДМУРТИИ.

Куликов Игорь Алексеевич,

аспирант кафедры русистики, этноориентированной педагогики и цифровой дидактики инсти-
Международная научная школа-семинар «Транслингвальные и транскультурные процессы в современном мире».
5-6 декабря 2025, ИРЯ РУДН, Москва, РФ.

туда русского языка РУДН.

МУРАТ АУЭЗОВ. К ВОПРОСУ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ЭЛИТАРНОЙ БИЛИНГВАЛЬНОЙ ЛИЧНОСТИ.

Худайбердина Динара Азреталиевна,

докторант кафедры русской филологии и мировых языков филологического факультета Казахского национального университета имени аль-Фараби. Алматы, РК.

ЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА РЕПРЕЗЕНТАЦИИ ХРОНОТОПА ДОРОГИ КАК ПРОСТРАНСТВА
ТРАНСФОРМАЦИИ ЛИЧНОСТИ В РОМАНЕ Г. ЯХИНОЙ

«ЗУЛЕЙХА ОТКРЫВАЕТ ГЛАЗА».

Скорокозова Екатерина Игоревна,

аспирант кафедры русского языка и межкультурной коммуникации института русского языка РУДН.

ФОРМИРОВАНИЕ ТРАНСКУЛЬТУРНОЙ ИДЕНТИЧНОСТИ В УСЛОВИЯХ ТРЕХЪЯЗЫЧИЯ
(БЕНГАЛИ, ХИНДИ, РУССКИЙ)

Султана Билкис,

аспирант кафедры русского языка и лингвокультурологии института русского языка РУДН,
Москва, РФ, Индия.

ЭКСПЕРТЫ, ДИСКУТАНТЫ, УЧАСТНИКИ, СЛУШАТЕЛИ

АБХАЗИЯ



АГРБА ЛАНА АЛЕКСЕЕВНА, эксперт.

кандидат филол. наук, доцент кафедры романо-германских языков Абхазского государственного университета. Сухум, Республика Абхазия.

БЕЛАРУСЬ



РЫЧКОВА ЛЮДМИЛА ВАСИЛЬЕВНА, эксперт.

кандидат филол. наук, доцент, профессор кафедры перевода и межкультурной коммуникации Гродненского государственного университета имени Янки Купалы, Гродно, РБ.

Свистун Татьяна Ивановна, кандидат филол. наук, доцент, докторант кафедры речеведения и теории коммуникации Белорусского государственного университета иностранных языков, Минск, РБ.

Дудевич Ангелина Витольдовна, магистр филол. наук, преподаватель-стажер кафедры перевода межкультурной коммуникации факультета истории, коммуникации и туризма Гродненского государственного университета имени Янки Купалы, Гродно, РБ.

КАЗАХСТАН



ДМИТРИК НАТАЛЬЯ ВАСИЛЬЕВНА, эксперт.

профессор, доктор филол. наук, профессор кафедры русского языка и литературы Южно-Казахстанского педагогического университета имени У. Жанибекова, Шымкент, РК.



ДЕМЧЕНКО АЛЁНА СЕРГЕЕВНА, эксперт.

доктор PhD, ассоциированный профессор, заведующая кафедрой русской филологии и мировой литературы Казахского национального университета имени аль-Фараби. Алматы, РК.



ЖАРБУЛОВА САУЛЕ ТРАРОВНА, эксперт.

кандидат педагог. наук, руководитель ОП «Русский язык и литература», Кызылординский университет имени Коркыт Ата, Кызылорда, РК.



МАЙГЕЛЬДИЕВА ЖАННАТ МУСАБЕКОВНА, эксперт.

кандидат филол. наук, доцент ОП «Русский язык и литература», Кызылординский университет имени Коркыт Ата, Кызылорда, РК.



НАРОЖНАЯ ВАЛЕНТИНА ДМИТРИЕВНА, эксперт.

доктор филол. наук, доцент, и.о. профессора кафедры русского языка и литературы Южно-Казахстанского педагогического университета имени У. Жанибекова, Шымкент, РК.



ТУМАНОВА АЙНАКУЛЬ БЕКТАСОВНА, эксперт.

Международная научная школа-семинар «Транслингвальные и транскультурные процессы в современном мире». 5-6 декабря 2025, ИРЯ РУДН, Москва, РФ.

профессор, доктор филол. наук, профессор кафедры русской филологии и мировой литературы филологического факультета Казахского национального университета имени аль-Фараби. Алматы, РК.



ШАГИМГЕРЕЕВА БАКЫТГУЛЬ ЕРСАИНОВНА, эксперт.

кандидат филол. наук, преподаватель кафедры русской филологии филологического факультета Западно-Казахстанского университета имени М. Утемисова, Уральск, РК.

Абдыханов Уалихан Кибраевич, кандидат филол. н., профессор, Южно-Казахстанский государственный педагогический университет имени У. Жанибекова, Шымкент, РК.

Абжанова Тыгаш Атамкуловна, кандидат филол. наук, доцент кафедры лингвистики и информационно-коммуникационных технологий КазУМОиМЯ имени Абылай хана, Алматы, РК.

Аманов Амиркул Шаукатулы, доктор PhD, и.о. доцента кафедры русской филологии и мировой литературы Казахского национального университета имени аль-Фараби, Алматы, РК.

Аристангалиева Нургуль Базылгалиевна, преподаватель кафедры русской филологии филологического факультета Западно-Казахстанского университета имени М. Утемисова, Уральск, РК.

Кривенко Галина Анатольевна, кандидат филол. наук, ассоц. профессор (доцент) кафедры «Трехъязычие» НАО «Торайгыров университет», Павлодар, РК.

Шингарева Марина Юрьевна, кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры английского языка Южно-Казахстанского педагогического университета имени У. Жанибекова, Шымкент, РК.

Айтжанова Жанна Зукарнаевна, магистрант кафедры русской филологии и мировой литературы филологического факультета Казахского национального университета имени аль-Фараби, Алматы, РК.

Благодатская Анастасия Вячеславовна, магистрант 2 курса специальности «Русская филология» кафедры русского языка и мировой литературы Казахского национального университета имени Аль-Фараби, Алматы, РК.

Досимканкызы Азиза, докторант кафедры русской филологии и мировой литературы факультета филологии Казахского национального университета имени аль-Фараби, Алматы, РК.

Дуз-Оглы Гульнар Руслановна, докторант кафедры русской филологии и мировой литературы факультета филологии Казахского национального университета имени аль-Фараби, Алматы, РК.

Есимхан Жасулан Избастыевич, докторант кафедры «Тюркология» Факультета международных отношений Евразийского национального университета имени Л.Н. Гумилева, Астана, РК.

Есполова Эльвира Мамаевна, магистр гуманитарных наук, старший научный сотрудник, Международный Центр сближения культур под эгидой ЮНЕСКО, Алматы, РК.

Кикбаева Айнур Темиржанкызы, магистр филологических наук, докторант Казахского национального университета имени аль-Фараби, Алматы, РК.

Лай Чуньлань, докторант первого курса кафедры русской филологии и мировой литературы филологического факультета Казахского национального университета имени аль-Фараби. Алматы, РК.

Маткеримова Раушан Ажарбековна, докторант кафедры русской филологии и мировой литературы факультета филологии, литературоведения и мировых языков Казахского национального университета имени аль-Фараби, Алматы, РК.

КЫРГЫЗСТАН

Чинлода Мадина Сулеймановна, кандидат филол. наук, главный научный сотрудник Института мировых цивилизаций и языков Кыргызско-Российского Славянского университета имени Б. Н. Ельцина, Бишкек, КР.

Абдрахманова Раиса Джолдошевна, кандидат филол. наук, доцент, профессор направления *Международная научная школа-семинар «Транслингвальные и транскультурные процессы в современном мире».*
5-6 декабря 2025, ИРЯ РУДН, Москва, РФ.

«Лингвистика. Английский язык» Международного университета в Центральной Азии, Токмок, КР.

ТАДЖИКИСТАН



[НАГЗИБЕКОВА МЕХРИНИССО БОЗОРОВНА, эксперт.](#)

профессор, доктор филол. наук, профессор кафедры перевода и межкультурной коммуникации, Руководитель Русского центра, Таджикский национальный университет, Душанбе, РТ.

Ганиева Назира Рахимбердиевна, докторант-исследователь, Таджикский национальный университет. Душанбе, РТ.

УЗБЕКИСТАН

Раупова Лайло Рахимовна, профессор, доктор филол. наук, заведующий кафедры Филология Образовательного Университета Ренессанс, Ташкент, РУ.

Атажанова Манзура Аманбаевна, доктор филол. наук, профессор кафедры узбекской филологии филологического факультета Образовательного Университета Ренессанс. Ташкент, РУ.

Исмаилов Жахонгир Жололиддинович, доцент, к.ф.н PhD Образовательного Университета Ренессанс, Ташкент, РУ.

Раджабов Махмуд Панджи углы, младший научный сотрудник Института социальных и духовных исследований. Ташкент, РУ.

Усмонова Бибихоним Азизжон кизи, преподаватель-ассистент кафедры филологии Образовательного Университета Ренессанс. Ташкент, РУ.

Зарипбоева Нафосат Маратовна, научный исследователь Национального университета Узбекистана имени Мирзо Улугбека, Ташкент, РУ.

Зарипбоева Назокат Маратовна, студентка направления «Филология» Ташкентского государственного университета узбекского языка и литературы имени А. Навои. Ташкент, РУ.

ЮЖНАЯ ОСЕТИЯ



[БЕКОВЕВА ИРИНА ДАВИДОВНА, эксперт.](#)

кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры английского языка, начальник отдела по науке Юго-Осетинского государственного университета им. А. А. Тибилова, Цхинвал, Республика Южная Осетия.

Валиева Мадина Дмитриевна, старший преподаватель кафедры осетинского языка и общего языкознания Юго-Осетинского государственного университета им. А.А. Тибилова, Цхинвал, Республика Южная Осетия.

РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ, СУБЪЕКТЫ РФ.

Башкирия

Мансуров Илсур Салихьянович, кандидат филол. наук, доцент, заведующий кафедрой татарской и чувашской филологии Стерлитамакского филиала Уфимского университета науки и технологий, Стерлитамак, РФ.

Ингушетия



[АЖИГОВА ТАНЗИЛА МАГОМЕТОВНА, эксперт.](#)

доцент, кандидат филол. наук, доцент кафедры русского языка, Ингушский государственный университет, Магас, РФ.



[ДАЛИЕВА АСЯ ХУСЕЙНОВНА, эксперт.](#)

доцент, кандидат филол. наук, доцент кафедры русской и зарубежной литературы, Ингушский государственный университет, Магас, РФ.

Кодзоева Марина Алихановна, ассистент кафедры русской и зарубежной литературы, Ингушский государственный университет, Магас, РФ.

Умарова Мата Генашевна магистрант 2 курса филологического факультета кафедры русской и зарубежной литературы, Ингушский государственный университет, Магас, РФ.

Международная научная школа-семинар «Транслингвальные и транскультурные процессы в современном мире». 5-6 декабря 2025, ИРЯ РУДН, Москва, РФ.

Кабардино-Балкария



[КУЧУКОВА ЗУХРА АХМЕТОВНА, эксперт.](#)

профессор, доктор филол. наук, профессор кафедры русской и зарубежной литератур Кабардино-Балкарского государственного университета им. Х.М. Бербекова, Нальчик, РФ.

Тхакахова Карина Султановна, ассистент кафедры английского языка социально-гуманитарного института Кабардино-Балкарского университета им. Х.М. Бербекова, Нальчик, РФ.

Хуболова Фатима Хаджи-Даутовна, аспирант кафедры русской, зарубежной литературы и журналистики социально-гуманитарного института Кабардино-Балкарского государственного университета им. Х.М. Бербекова, Нальчик, РФ.

Коми



[СЕРГИЕВА НАТАЛЬЯ СТАНИСЛАВОВНА, эксперт.](#)

профессор, доктор филол. наук, профессор кафедры менеджмента и маркетинга Сыктывкарского государственного университета им. Питирима Сорокина, Сыктывкар, Республика Коми, РФ.

Мордовия



[ЖИНДЕЕВА ЕЛЕНА АЛЕКСАНДРОВНА, эксперт.](#)

профессор, доктор филол. наук, профессор кафедры русского языка, литературы и методик обучения Мордовского государственного педагогического университета имени М. Е. Евсевьева, Саранск, РФ.

Москва



[БЕРБЕРОВА ЛИАНА БУРХАНОВНА, эксперт.](#)

кандидат педагог. наук, доцент кафедры английского языка и профессиональной коммуникации ФГБОУ ВО «Финансовый университет при Правительстве РФ».



[КРЕМЕР ЕЛЕНА НИКОЛАЕВНА, эксперт.](#)

кандидат филол. наук, старший педагог дополнительного образования кафедры русского языка и межкультурной коммуникации института русского языка РУДН.



[МОНИСОВА ИРИНА ВЛАДИМИРОВНА, эксперт.](#)

кандидат филол. наук, доцент кафедры истории новейшей русской литературы и современного литературного процесса филологического факультета Московского государственного университета имени М.В. Ломоносова.

Владимирова Татьяна Евгеньевна, доктор филол. наук, доцент, ст. педагог доп. образования кафедры русского языка и межкультурной коммуникации института русского языка РУДН.

Балаян София Алексеевна, аспирант кафедры истории новейшей русской литературы и современного литературного процесса филологического факультета Московского государственного университета имени М. В. Ломоносова.

Доган Мерве Гюзин, кандидат педагог. наук, ассистент кафедры русского языка и межкультурной коммуникации института русского языка РУДН.

Ковалева Анна Владимировна, кандидат педагог. наук, ассистент кафедры русского языка и межкультурной коммуникации института русского языка РУДН.

Гао Сюй, аспирант второго года обучения институт русского языка РУДН.

Латышев Олег Юрьевич, доктор философии в филологии, кандидат филол.н., член-корр. МАПН, президент, Международная Мариинская академия имени М.Д. Шаповаленко.

Солопина Галина Александровна, кандидат филол. наук, доцент, старший научный сотрудник Института мировой литературы им. А.М. Горького Российской академии наук.

Сырысева Диана Юрьевна, кандидат филол. наук, старший научный сотрудник Отдела литератур народов России и СНГ Института мировой литературы им. А.М. Горького Российской акаде-

Международная научная школа-семинар «Транслингвальные и транскультурные процессы в современном мире». 5-6 декабря 2025, ИРЯ РУДН, Москва, РФ.

мии наук.

Чемоданова София Мария Викторовна, соискатель, преподаватель кафедры сопоставительного изучения языков факультета иностранных языков и регионоведения Московского государственного университета имени М.В. Ломоносова.

Соснова Маргарита Михайловна, старший педагог доп. образования кафедры русского языка и межкультурной коммуникации института русского языка РУДН.

Яковлева Светлана Васильевна, педагог дополнительного образования кафедры русского языка и межкультурной коммуникации института русского языка РУДН.

Мухадова Гулайым Агамурадовна, магистрант по направлению «Цифровые инновации в филологии» института русского языка РУДН.

Хизауи Саида, аспирант второй курс обучения института русского языка РУДН.

Чакраборти Арпита, аспирант института русского языка, РУДН.

Рогова Анастасия Анатольевна, магистрант кафедры интеллектуальных систем в гуманитарной среде института русского языка РУДН.

Татарстан

Хабибуллина Алсу Зарифовна, доктор филол. наук, доцент, профессор кафедры русской литературы и методики ее преподавания Казанского (Приволжского) федерального университета, Казань, РФ.



ЕНИКЕЕВ ИЛЬДАР АХНАФОВИЧ,

кандидат филол. наук, научный сотрудник лаборатории сопоставительного татароведения Института языка, литературы и искусства им. Г. Ибрагимова Академии наук РТ, Казань, РФ.

Тува



СУВАНДИИ НАДЕЖДА ДАРЫЕВНА, эксперт.

декан филологического факультета, заведующая лабораторией этнологии и лингвокультурологии, кандидат филол. наук, доцент, Тувинский государственный университет, Кызыл, РФ.

Лопсан Алимаа Партизановна, старший преподаватель кафедры иностранных языков филологического факультета Тувинского государственного университета, Кызыл, РФ.

Хакасия



ПОКОЯКОВА КАРИНА АЛЕКСАНДРОВНА, эксперт.

кандидат филол. наук, старший научный сотрудник Института гуманитарных исследований и саяно-алтайской тюркологии Хакасского государственного университета им. Н.Ф. Катанова, Абакан, РФ.

Чувашия



КИРИЛЛОВА ИРИНА ЮРЬЕВНА, эксперт.

кандидат филол. наук, доцент, заместитель директора по науке и развитию Чувашского государственного института гуманитарных наук, Чебоксары, РФ.

Якутия

Васильева Анна Андреевна, кандидат филол. наук, доцент кафедры «Восточные языки и международные исследования» ИЗФиР Северо-восточный федеральный университет имени М.К. Аммосова, Якутск, РФ.

Иванова Раиса Петровна, кандидат филол. наук, доцент, заведующий кафедрой английской филологии и социогуманитарных дисциплин Политехнического института (филиала) ФГАОУ ВО «Северо-Восточный федеральный университет имени М.К. Аммосова» в г. Мирном, Мирный, РФ.

Международная научная школа-семинар «Транслингвальные и транскультурные процессы в современном мире». 5-6 декабря 2025, ИРЯ РУДН, Москва, РФ.

18.00-19.00

**Подведение итогов работы Международной научной школы-семинара.
Проектные тезисы Резолюции МНШС – 2025.**

«ТРАНСЛИНГВАЛЬНЫЕ И ТРАНСКУЛЬТУРНЫЕ ПРОЦЕССЫ В СОВРЕМЕННОМ МИРЕ»

Ссылка на видеовстречу: <https://telemost.yandex.ru/j/9046548115>

5 и 6 декабря, 10:00 — 18:10